



Diane Trautman · Giám Đốc Nha Hành Chánh Quận Harris

THÔNG CÁO BÁO CHÍ
March 23, 2020

LIÊN LẠC: Ban Truyền Thông & Tiếp Cận Cử Tri
County.Clerk@cco.hctx.net
(713) 274-9550

Các Cuộc Bầu Cử Chung Kết Sơ Bộ Đã Được Dời Lại Đến Tháng Bảy **Các Văn Phòng Của Nha Hành Chánh Quận Hạt Harris Vẫn Đóng Cửa cho Công Chúng, Các Dịch Vụ Hạn** **Chế Trực Tuyến**

(Houston, Texas) – Thống Đốc Tiểu Bang Texas Greg Abbott đã hoãn các Cuộc Bầu Cử Chung Kết Sơ Bộ vào Ngày 26 Tháng 5 cho đến Tháng Bảy để đối phó với sự bùng phát của coronavirus ([xem tuyên bố tại đây.](#)) Các cuộc bầu cử hiện đang được lên lịch trình vào Ngày 14 Tháng 7, với thời gian đích thân đi bầu cử sớm sẽ diễn ra từ Ngày 6 đến Ngày 10 Tháng 7.

“Chúng tôi sẽ tiếp tục làm việc với Tổng Trưởng Tiểu Bang và thông báo cho các cư dân về những cập nhật bổ sung liên quan đến các cuộc bầu cử chung kết,” Bà Giám Đốc Nha Hành Chánh Quận Hạt Harris, Diane Trautman, đã nói. “Chúng tôi khuyến khích các cử tri tận dụng các lựa chọn đích thân bầu cử sớm và bầu cử bằng thư.”

Để hội đủ điều kiện bầu cử bằng thư, cử tri phải từ 65 tuổi trở lên, bị khuyết tật hoặc bị bệnh, phải ở ngoài quận hạt trong thời gian bầu cử, hoặc bị giam cầm trong tù nhưng chưa bị kết án. Ngày cuối cùng để nộp đơn xin lá phiếu bầu bằng thư là mười một (11) ngày trước ngày bầu cử. Các cử tri có thể truy cập www.harrisvotes.com để in ra đơn xin lá phiếu bầu bằng thư hoặc gọi số 713-755-9695 để yêu cầu gửi đơn về tận nhà. Ngày cuối cùng để ghi danh đi bầu là Ngày 15 Tháng 6, [bấm vào đây để biết thêm thông tin về ghi danh cử tri.](#)

Các văn phòng của Nha Hành Chánh Quận Hạt Harris vẫn đóng cửa cho công chúng cho đến khi có thông báo mới. Các nhân viên sẽ vẫn tiếp tục phục vụ công chúng qua email và điện thoại, nhưng các cư dân được nhắc nhở rằng họ có thể truy cập hầu hết các dịch vụ trực tuyến. Sau đây là các đường dẫn đến các dịch vụ trực tuyến có sẵn:

- [Bất Động Sản](#)
- [Các Tòa Án Dân Sự Quận Hạt](#)
- [Các Tòa Án Kiểm Nhận](#)
- [Các Hồ Sơ Cá Nhân](#)
- [Đặt các bản sao của những hồ sơ tài liệu](#)
- [Nộp đơn điện tử cho chiến dịch vận động bầu cử](#)
- [Nộp đơn điện tử cho tài chính cá nhân](#)

Do văn phòng của chúng tôi đã bị đóng cửa cho công chúng, các dịch vụ sau đây hiện không có sẵn tại thời điểm này.

- Yêu cầu giấy hôn thú
- Mở tên doanh nghiệp (D/B/A)
- Nộp hồ sơ sinh nở tại nhà
- Yêu cầu giấy khai sinh
- Yêu cầu xác nhận quan hệ cha con
- Nộp đơn ủy quyền của trẻ vị thành niên
- Yêu cầu giấy phép rượy

“Chúng tôi sẽ tiếp tục đánh giá lại các nguồn lực và nhu cầu nhân sự của chúng tôi hàng tuần,” Bà Trautman nói thêm. “Sức khỏe và sự an toàn của cả công chúng và nhân viên của chúng tôi là ưu tiên hàng đầu của chúng tôi.”

Các cư dân được khuyến khích theo dõi trang mạng [Nha Hành Chánh Quận Hạt Harris](#) và theo dõi trên các phương tiện truyền thông xã hội của chúng tôi cho các thông tin và cập nhật.

###